

# Carlo BODRO

## SUONATA PER ORGANO N° 12

### *POLKA FINALE*

Edited by Jean-Pierre Coulon after Calcolgraphia dell'Oratorio di s. Francesco di Sales, Torino

<http://imslp.org>





37

*p*

Musical score for measures 37-42. The piece is in 2/4 time. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and rests, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth-note chords. The dynamic is marked *p* (piano).

43

Musical score for measures 43-49. The right hand continues with a melodic line, including a sixteenth-note triplet in measure 43. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. The dynamic remains *p*.

50

50 *3<sup>a</sup> mano*

*ff* > > *p* senza Campanelli

Musical score for measures 50-55. Measure 50 is marked *ff* (fortissimo) with accents. A *3<sup>a</sup> mano* (triple) section begins in measure 51, indicated by a dashed line. The dynamic changes to *p* (piano) for the remainder of the section, which is marked "senza Campanelli" (without campanelli).

56

56 *3<sup>a</sup> mano*

*3<sup>a</sup> mano*

Musical score for measures 56-61. The *3<sup>a</sup> mano* section continues. The right hand features a melodic line with slurs and ties, while the left hand plays eighth-note chords. The dynamic is *p*.

62

62 *3<sup>a</sup> mano*

*mf*

Musical score for measures 62-67. The *3<sup>a</sup> mano* section continues. The dynamic changes to *mf* (mezzo-forte) in measure 64. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has eighth-note chords.

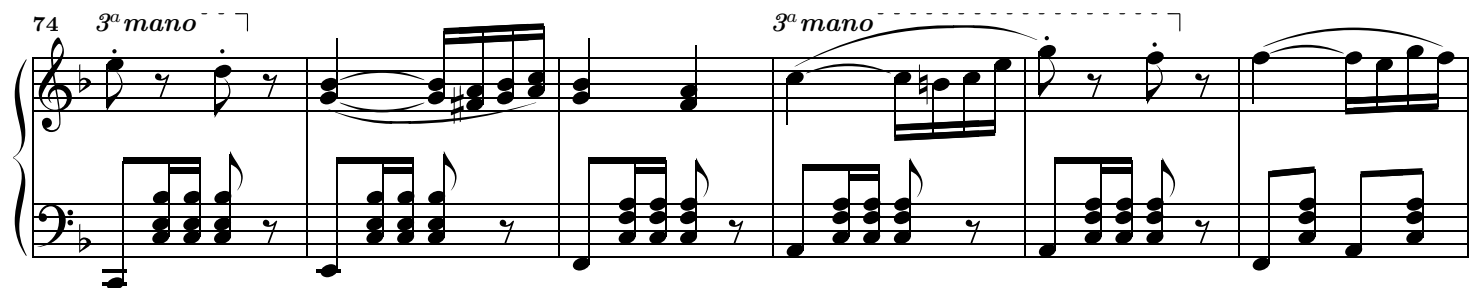
68

68 *3<sup>a</sup> mano*

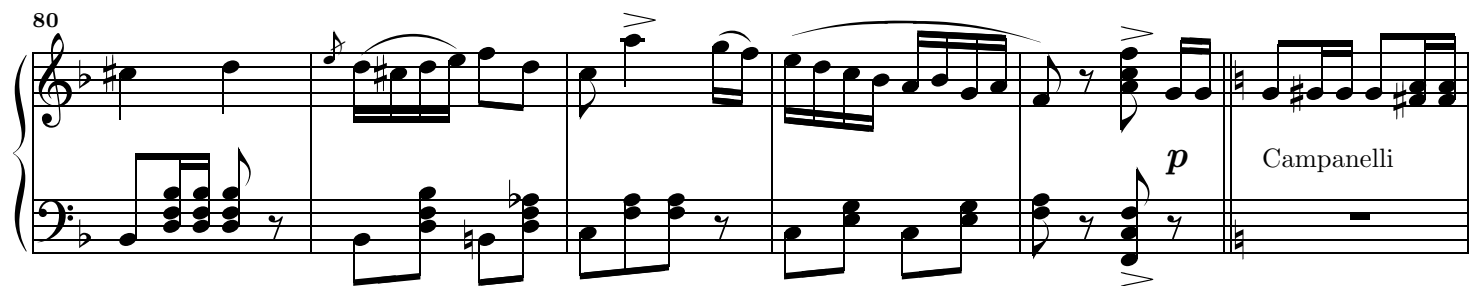
*3<sup>a</sup> mano*

Musical score for measures 68-73. The *3<sup>a</sup> mano* section continues. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has eighth-note chords. The dynamic is *p*.

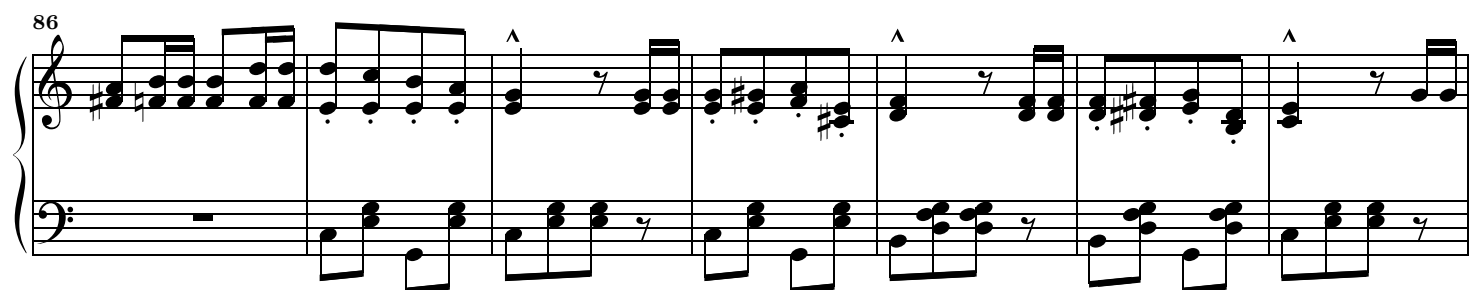
74 *3<sup>a</sup> mano*



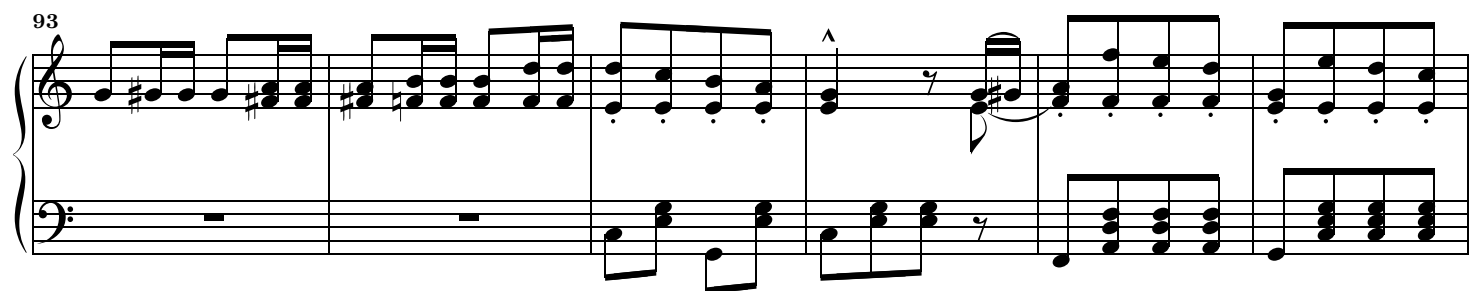
80



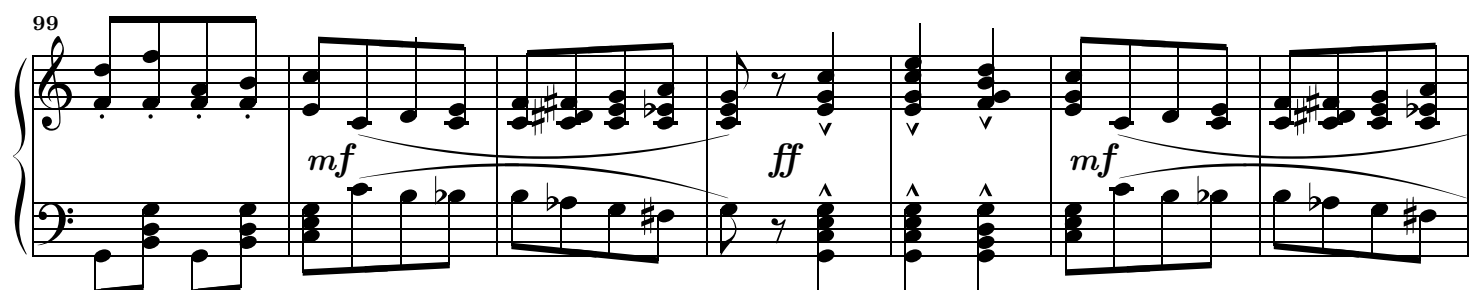
86



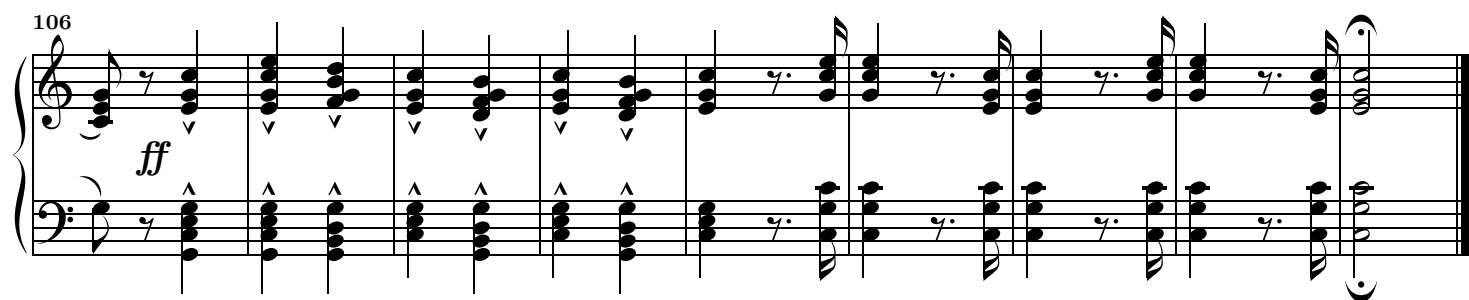
93



99



106



Pour l'interprète :

Carlo Bodro est né à Albiano (Piémont, Italie) vers 1850. Les dernières traces de son activité sont signalées à Rome, où l'on suppose qu'il mourut après 1900. Il est inconnu des principaux dictionnaires biographiques italiens. Fils d'un facteur d'orgues d'Albiano, il fut élève de B. Barasa, organiste de la cathédrale d'Ivrea. Il est d'abord organiste à Albiano, puis il s'installe à Cuneo (Piémont) vers 1880 et ouvre un institut d'enseignement musical. Il édite des pièces pour orgue et pour piano dès 1881 à Cuneo, puis à Turin de 1884 jusqu'en 1897. Ses œuvres sont aussi publiées par d'autres éditeurs à Turin et à Milan.

*Polka Finale* : extraite des «12 Suonate per Organo », elle est, malgré son caractère dansant, une pièce liturgique pour la sortie de la messe. C'était un usage courant, parfaitement admis à l'époque. D'ailleurs l'éditeur/imprimeur n'est autre que l'atelier-école de l'ordre des Salésiens dirigé par son fondateur, Don Bosco (saint Giovanni Bosco, 1815-1888).

Cette courte sonate est écrite pour l'instrument (16', deux claviers de 61 notes, boîte expressive) aujourd'hui disparu construit en 1870 par Luigi Lingiardi, de Pavie, pour l'église des Salésiens, Sta. Maria Ausiliatrice, à Turin.

La registration qu'indique Bodro est caractéristique de l'époque, comme on le voit dans le traité contemporain de G. Arrigo (*Trattato, Giudici & Strada, Torino, s.d.*, réédition Bärenreiter). Elle ne correspond pas nécessairement à l'esthétique actuelle. L'interprète trouvera ci-dessous certains équivalents des noms de registres italiens, mais devra se fier à son bon goût et aux possibilités de son instrument pour une exécution optimale. Tout organiste ne dispose pas d'un jeu de clochettes !

Pour le **p** :

*Trombe e Fagotti* : Trompette 8' (basses et dessus).

*Cornetto* : Cornet 3 rangs du G.O. (4', 2'2/3, 1'3/5).

*Czakan* : Flûte polonaise forte (dessus).

*Violetta* : Viole ou Gambe 8'.

L'accompagnement se fait sur le même clavier avec des jeux de 4' en basses : Ottava 4' (prestant), Viola (gambe 4') joués en principe une octave au-dessous. Coupure des jeux entre *si*<sub>2</sub> et *do*<sub>3</sub>.

*Contrabassi* : 16' et 8' de pédale (généralement en bois, sur un registre).

*Timpani* : tuyaux désaccordés de façon à imiter les roulements de timbales.

*Campanelli* (clochettes) : timbres de bronze accordés sur chaque note (jeu de dessus).

To the performer:

Carlo Bodro was born at Albiano (Piedmont, Italy) around 1850. The last remnants of his activity are found in Rome where he is assumed to have died after 1900. He is absent from the major Italian biographic dictionaries. Son of an organ builder of Albiano, he was a pupil of B. Barasa, organist of the cathedral of Ivrea. First he is organist at Albiano, then settles at Cuneo (Piedmont) around 1880 and opens a music teaching institute. He publishes organ and piano pieces as soon as 1881 in Cuneo, then in Turin from 1884 to 1897. Other publishers in Turin and in Milan also issued his compositions.

*Polka Finale*: part of the "12 Suonate per Organo", despite its dancing character it is a sacred service postlude. This was common practice, quite accepted then. Moreover the publisher is indeed the school of the Salesian Order managed by its founder Don Bosco (saint Giovanni Bosco, 1815-1888).

This short Sonata is written for the instrument (16', two 61-note keyboard, swell box), no longer existant, built 1870 by Luigi Lingiardi, Pavia, for the Salesian Church, Sta Maria Ausiliatrice, Turin.

Bodro's registration is characteristic of the period, as can be seen in G. Arrigo's treatise of the same period (*Trattato, Giudici & Strada, Torino, s.d.*, Bärenreiter reprint). This registration does not necessarily meet the present day aesthetics. The performer will find hereafter some equivalents of Italian stop names, but he will have to rely on his own taste and on the means of the instrument for an optimal performance. Not every organist has a rank of bells available!

For the **p**:

*Trombe e Fagotti*: 8' Trumpet (bass and treble).

*Cornetto*: three-rank Cornet of the Great (4', 2'2/3, 1'3/5).

*Czakan*: strong Polish Flute (treble).

*Violetta*: 8' Viola or Gamba.

The accompaniment is played on the same keyboard with 4' stops as basses: Ottava 4' (principal), Viola (Gamba 4') played an octave lower when possible. Division of the stops between B<sub>3</sub> and C<sub>4</sub>.

*Contrabassi*: Pedal 16' and 8' (usually wooden pipes on a common slider).

*Timpani*: mistuned pipes so as to imitate drum rolls.

*Campanelli* (carillon): small bronze bells tuned on each note (treble).

Pour le **mf** : le tutti sauf : *Voci umane* (à anches), *Corni dolci* (flûte 16' douce, dessus), *Voce flebile* (jeu ondulant).

*Colpo di cassa* mes. 4 : coup de grosse caisse (pédale actionnant un maillet frappant simultanément sur une grosse caisse, un sistre et une cymbale. Accessoire très répandu en Italie inspiré du *Janitscharenzug* des pianofortes).

*3<sup>a</sup> mano* mes. 53 : *terza mano*, abrégé séparé introduisant l'octave supérieure.

Voir aussi trois autres sonates de Bodro et des indications supplémentaires dans « *Piemonte : Musica per organo del secolo XIX* », Centre d'études organistiques, Nice 1999.

For the **mf**: tutti except: *Voci umane* (reed), *Corni dolci* (soft 16' Flute, treble), *Voce flebile* (undulating stop).

*Colpo di cassa* bar 4: kettledrum or *banda* (pedal acting on a hammer which simultaneously strikes a bass drum, a sistrum and a cymbal. This device, very common in Italy, derives from the *Janitscharenzug* of pianofortes).

*3<sup>a</sup> mano* bar 53: *terza mano*, independant rollerboard that adds the upper octave.

Also see three other Bodro's Sonatas, and more information in "*Piemonte : Musica per organo del secolo XIX*", Centre d'études organistiques, Nice 1999.